

2018.11.17 13:32

**文藻外語大學**  
**校外實習機構提供實習職缺需求表**  
**Off-Campus Internship Questionnaire**  
 (本表經公司蓋章後可視作實習合約之附件)

|                             |                             |                                       |                                                                                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 機構名稱<br>Name of Institution | 上海普陀比泡樂兒幼兒園<br>(原上海普陀金寶幼兒園) | 統一編號<br>Unified Business No.          | 52310107MJ5074112R<br>(公家單位可免填)                                                                                  |
| 機構網址或部落格 Website or Blog    |                             |                                       |                                                                                                                  |
| 地址 Address                  | □□□-□□ 上海市普陀區棗陽路 461 號      |                                       |                                                                                                                  |
| 承辦人<br>Contact Person       | 張禹孜                         | 公司<br>認<br>證<br>章<br><br>Company Seal | <br>認證日期: 2023.09.04<br>Date: |
| 電話 TEL                      | 021-62366172                |                                       |                                                                                                                  |
| 傳真 FAX                      |                             |                                       |                                                                                                                  |
| 手機 Cell Phone               | 18917809423                 |                                       |                                                                                                                  |
| E-mail                      | Kathy.Zhang.sh @bipaole.org |                                       |                                                                                                                  |

**1. 請勾選貴機構可提供實習職缺 Please tick the internship period your institution will offer**

| 實習類別<br>Type                                                                          | 起迄日期<br>Period                                             | 週數<br>Weeks | 時數<br>Hours                                                | 甄選方式<br>Selection Method                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 學期校外實習<br>Semester-based<br>Off-campus Internship | 113 年 2 月 19 日~<br>113 年 7 月 31 日<br>From ___ to ___       | 20          | <input type="checkbox"/> 4.5 個月 (含) 以上<br>Above 4.5 months | <input checked="" type="checkbox"/> 學生至公司面談<br>On-site Interview<br><input type="checkbox"/> 由本校分發<br>Nominated by Wenzao<br><input type="checkbox"/> 其他 Other:<br>(please specify)                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> 暑期實習(一)<br>Summer Internship I                               | ___ 年 ___ 月 ___ 日~<br>___ 年 ___ 月 ___ 日<br>From ___ to ___ |             | <input type="checkbox"/> 160 小時 (含) 以上<br>Above 160 hrs    | <input type="checkbox"/> 學生至公司面談<br>On-site Interview<br><input type="checkbox"/> 由本校分發<br>Nominated by Wenzao<br><input type="checkbox"/> 學生自治<br>Student self-sourced<br>是否公告於本系網頁<br>Post online<br><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No<br><input type="checkbox"/> 其他 Other:<br>(please specify) |
| <input type="checkbox"/> 暑期實習(二)<br>Summer Internship II                              | ___ 年 ___ 月 ___ 日~<br>___ 年 ___ 月 ___ 日<br>From ___ to ___ |             | <input type="checkbox"/> 320 小時 (含) 以上<br>Above 320 hrs    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> 職場體驗實習(一)<br>Job Shadowing I                                 | ___ 年 ___ 月 ___ 日~<br>___ 年 ___ 月 ___ 日<br>From ___ to ___ |             | <input type="checkbox"/> 36 小時 (含) 以上<br>Above 36 hrs      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> 職場體驗實習(二)<br>Job Shadowing II                                | ___ 年 ___ 月 ___ 日~<br>___ 年 ___ 月 ___ 日<br>From ___ to ___ |             | <input type="checkbox"/> 72 小時 (含) 以上<br>Above 72 hrs      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

文藻外語大學外語教學系 本案聯絡人: 孫韻芳

## 2. 實習工作說明 Job Summary:

| 部門<br>Department | 工作內容<br>Job Description | 應具備之技能<br>Skills Required                                     | 工作時間<br>Working Hours | 名額<br>Vacancy/Major Preferred |
|------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| 教學部              | 幼兒園教學                   | 1. 熱愛幼教事業<br>2. 教育相關專業<br>3. 有耐心、細心、溝通能力良好<br>4. 有較強學習能力、創新精神 | 週一至週五<br>8:00-17:00   | 1-2 位                         |

註 Note: 另請於附件勾選實習工作內容 Please also check the list of work categories in the appendix

## 3. 福利 Welfare:

| 請打☑<br>Please tick                                                            | 提供項目<br>Items                    | 內容<br>Details                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 提供 Yes<br><input type="checkbox"/> 不提供 No | 薪資<br>Wage                       | 新台幣 NT\$ _____ 元<br>發薪日期 Pay day: _____<br>計算方式 paid by (NT\$):<br><input type="checkbox"/> 時薪 hour _____ 元, or<br><input type="checkbox"/> 日薪 day _____ 元, or<br><input checked="" type="checkbox"/> 月薪 month 4,000 元人民幣, or<br><input type="checkbox"/> 其他 Other _____<br>匯款方式 Payment Method:<br><input type="checkbox"/> 現金直接撥付學生 by cash to intern directly<br><input type="checkbox"/> 金融機構匯款予學生 by bank transfer to intern<br><input type="checkbox"/> 金融機構匯款予本校代收代付 depositing into school account and pay to intern duly |
| <input checked="" type="checkbox"/> 提供 Yes<br><input type="checkbox"/> 不提供 No | 交通津貼<br>Transportation Allowance | 新台幣 NT\$ _____ 元<br>計算方式 paid by:<br><input type="checkbox"/> 按日計算 day _____ 元<br><input checked="" type="checkbox"/> 按次計算 times _____ 元, 報銷一次來回機票<br><input type="checkbox"/> 其他 Other _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 提供 Yes<br><input type="checkbox"/> 不提供 No | 宿舍<br>Dormitory                  | <input checked="" type="checkbox"/> 提供免費住宿 Free boarding: <input checked="" type="checkbox"/> 有寢具 w/bedding;<br><input type="checkbox"/> 寢具自備 w/o bedding<br><input type="checkbox"/> 提供比照員工價格收費住宿: <input type="checkbox"/> 有寢具 w/bedding;<br><input type="checkbox"/> 寢具自備 w/o bedding, 每月 _____ 元 ( <input type="checkbox"/> 由薪資扣除 )<br>Charged based on employee's rate per month at NT\$ _____<br>( <input type="checkbox"/> deducted from the wage )                                                                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> 提供 Yes<br><input type="checkbox"/> 不提供 No | 保險<br>Insurance                  | <input type="checkbox"/> 願提供勞保, 勞保級距說明: will provide Labor Insurance - Grades of Insured Wage NT\$ _____<br><input type="checkbox"/> 願提供健保, 健保級距說明: will provide Health Insurance - Grades of Insured Wage NT\$ _____<br><input checked="" type="checkbox"/> 願提供 _____ 一 _____ 萬元意外保險並提供保險憑證影本: will provide Accident Insurance (a photocopy of insurance certificate is required)                                                                                                                                                |

**4. 其他注意事項或說明 Remarks:**

(例如: 需攜帶證件、報到時間、是否需提前報到做職前訓練等)  
務請註明當天報到時間 Please give details of the followings, if any:

- 報到時間 On-board date/time
- 職前訓練日期 Pre-service training date/time
- 報到時需攜帶並繳交的個人文件 Personal documents required
- 其他與本實習有關之補充事項 All the necessary information to facilitate the internship

**5. 自行洽詢實習單位之學生聯絡資訊 Student Contact Information for Self-sourced Internship**

科系 Major: \_\_\_\_\_ 班級 Class: \_\_\_\_\_ 姓名 Name: \_\_\_\_\_

學號 Student ID No.: \_\_\_\_\_ 連絡電話 Tel. No.: \_\_\_\_\_

**6. 是否有文藻校友任職於貴公司?**

Are there any Wenzao Graduates working in your institute currently?

☒ 是 Yes    ☐ 否 No

## 附件 Appendix:

## 實習工作內容 Internship Work Categories

(請勾選 Please check)

| <input type="checkbox"/> 教育行政<br>Education Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> 一般行政<br>General Administration                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> 語言教學<br>Language Teaching                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> 課程設計<br>Course Design                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> 課後輔導<br>After-School Tutoring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> 教材設計 / 編修<br>Material Design/Editing                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 客戶接待<br>Client reception<br><input type="checkbox"/> 招生事務<br>Student recruitment<br><input checked="" type="checkbox"/> 教學事務<br>Teaching affairs<br><input checked="" type="checkbox"/> 課程事務<br>Curriculum affairs<br><input checked="" type="checkbox"/> 學生事務<br>Student affairs<br><input checked="" type="checkbox"/> 客戶溝通<br>Client communication<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> | <input type="checkbox"/> 客戶接待<br>Client reception<br><input type="checkbox"/> 資料處理<br>Data processing<br><input type="checkbox"/> 文書事務<br>Paper work<br><input type="checkbox"/> 客戶溝通<br>Client communication<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> | <input checked="" type="checkbox"/> 兒童英語<br>Children English<br><input type="checkbox"/> 國中英語<br>Junior high English<br><input type="checkbox"/> 高中英語<br>Senior high English<br><input type="checkbox"/> 成人英語<br>English for adults<br><input type="checkbox"/> 樂齡英語<br>English for seniors<br><input type="checkbox"/> 商業英語<br>Business English<br><input type="checkbox"/> 英語檢定<br>English proficiency tests<br><input type="checkbox"/> 兒童華語<br>Children Chinese<br><input type="checkbox"/> 成人華語<br>Adult Chinese<br><input checked="" type="checkbox"/> 教學助理<br>Teacher Assistant<br><input type="checkbox"/> 班級經營<br>Classroom management<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> | <input checked="" type="checkbox"/> 兒童英語<br>Children English<br><input type="checkbox"/> 國中英語<br>Junior high English<br><input type="checkbox"/> 高中英語<br>Senior high English<br><input type="checkbox"/> 成人英語<br>English for adults<br><input type="checkbox"/> 樂齡英語<br>English for seniors<br><input type="checkbox"/> 商業英語<br>Business English<br><input checked="" type="checkbox"/> 英語檢定<br>English proficiency tests<br><input type="checkbox"/> 兒童華語<br>Children Chinese<br><input type="checkbox"/> 成人華語<br>Adult Chinese<br><input checked="" type="checkbox"/> 課程統整<br>Curriculum integration<br><input checked="" type="checkbox"/> 教學編排<br>Teaching arrangement<br><input checked="" type="checkbox"/> 教案編寫<br>Lesson plan writing<br><input checked="" type="checkbox"/> 教學活動<br>設計<br>Learning activity design<br><input checked="" type="checkbox"/> 營隊策劃<br>Camp coordination<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> | <input type="checkbox"/> 檢查作業<br>Homework checking<br><input type="checkbox"/> 作業輔導<br>Homework assistance<br><input type="checkbox"/> 課業複習<br>與輔導<br>Course Review<br><input type="checkbox"/> 課業諮詢<br>Course consultation<br><input type="checkbox"/> 學習策略<br>Learning strategies<br><input type="checkbox"/> 客戶溝通<br>Client communication<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> | <input type="checkbox"/> 教科書<br>Textbooks<br><input type="checkbox"/> 習作本<br>Workbooks<br><input checked="" type="checkbox"/> 圖書<br>Picture books<br><input checked="" type="checkbox"/> 教具<br>Teaching aids<br><input checked="" type="checkbox"/> 遊戲<br>Games<br><input type="checkbox"/> 多媒體<br>Multimedia<br><input type="checkbox"/> 其他 Others<br><br><br><br> |